

บทที่ 3

วิธีดำเนินการวิจัย

ในการวิจัยเรื่อง การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือเพื่อส่งเสริมความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษและความรู้เกี่ยวกับท้องถิ่นของนักเรียนระดับก้าวหน้า ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามหัวข้อ ดังนี้

1. กลุ่มเป้าหมาย
2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
3. การดำเนินการทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล
4. การวิเคราะห์ข้อมูล

1. กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนทุ่งทรายวิทยา อำเภอทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร ที่ลงทะเบียนเรียนวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ. 43101) ภาคเรียนปีที่ 1 ปีการศึกษา 2551 จำนวน 43 คน

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ แบ่งเป็น 2 ประเภท คือ

2.1 เครื่องมือที่ใช้ในการทดลองสอน คือ แผนการจัดการเรียนรู้การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือจำนวน 6 แผน แผนละ 4 – 6 คาบ รวมทั้งสิ้น 26 คาบ โดยมีขั้นตอนการสร้างแผนการสอน ดังนี้

1) ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ ความรู้เกี่ยวกับการศึกษาท้องถิ่น และเนื้อหาท้องถิ่นของอำเภอทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร

2) ศึกษาคำอธิบายเกี่ยวกับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544 และคำอธิบายรายวิชา เพื่อนำมากำหนดเป็นจุดประสงค์การเรียนรู้

3) สํารวจความสนใจของนักเรียนเกี่ยวกับหัวข้อเนื้อหาท้องถิ่นของอำเภอทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร (ภาคผนวก ข) โดยให้ครอบคลุมในเรื่องสภาพทั่วไปของที่ตั้ง ประวัติชุมชน ประชากร อาชีพ ภาษาถิ่น วัฒนธรรมประเพณีและการละเล่น สถานที่และบุคคล สำคัญ อาหาร ผลผลิตในท้องถิ่น ผลการสำรวจความต้องการของผู้เรียนเกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่นของนักเรียนจำนวน 43 คน มีดังนี้

ตาราง 1 คำร้อยละของคะแนนความต้องการของผู้เรียนเกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่นของนักเรียนจำนวน 43 คน

หัวข้อเนื้อหาท้องถิ่น	ความสนใจของนักเรียน	
	ร้อยละ	อันดับความสนใจ
ความเป็นมาของท้องถิ่น	12.21	5
การประกอบอาชีพในท้องถิ่น	14.54	4
ผลผลิตในท้องถิ่น	16.28	3
ประเพณีและการละเล่นในท้องถิ่น	20.35	1
อาหารและขนมพื้นบ้าน	18.60	2
บุคคลสำคัญ	9.88	6
สถานที่สำคัญ	8.14	7

จากตาราง 1 แสดงให้เห็นว่า ผู้เรียนมีความต้องการและความสนใจในการเรียนเนื้อหาท้องถิ่นในอันดับความสนใจ เรียงลำดับจากมากที่สุดไปน้อยที่สุด ดังนี้ เรื่องประเพณีและการละเล่นในท้องถิ่น อาหารและขนมพื้นบ้าน ผลผลิตในท้องถิ่น การประกอบอาชีพในท้องถิ่น ความเป็นมาของท้องถิ่น บุคคลสำคัญ และสถานที่สำคัญ

4) จัดทำบทเรียนเนื้อหาท้องถิ่นตามความสนใจของนักเรียน โดยคัดเลือกหัวข้อเรื่องมาเพียงลำดับ 1-4 จากนั้นทำการศึกษาข้อมูลท้องถิ่น และนำมาสร้างเป็นบทเรียนภาษาอังกฤษ โดยได้จัดทำเป็น 3 หน่วยการเรียนรู้(Unit) คือ Unit 1 Tradition & Local Entertainment เนื้อหาแบ่งเป็น 2 บท ได้แก่ เรื่อง Festival for Rain เป็นเรื่องเกี่ยวกับประเพณีบุญบั้งไฟ และเรื่อง Wonderful Events เป็นเรื่องการละเล่นและประเพณีต่าง ๆ ในท้องถิ่น เช่น การแสดงหมอลำ การแข่งเรือ ประเพณีวันเข้าพรรษา และประเพณีทำบุญข้าวจี๋ Unit 2 Local Food เนื้อหาแบ่งเป็น 2 บท

ได้แก่ เรื่อง Valuable Local Food เป็นเรื่องเกี่ยวกับประโยชน์และคุณค่าของอาหารในท้องถิ่น และ เรื่อง Local Dishes เป็นเรื่องตัวอย่างอาหารในท้องถิ่น เช่น ส้มตำ และ ลาบ และ Unit 3 Occupation & Local Products เนื้อหาแบ่งเป็น 2 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง Life of Thai Farmer เป็นเรื่องเกี่ยวกับวิถีชีวิตชาวนา และเรื่อง Local Economic Plants เป็นเรื่องเกี่ยวกับพืชเศรษฐกิจที่สำคัญในท้องถิ่น เช่น กัญชง และอ้อย จากนั้นนำไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความถูกต้องเหมาะสม

5) สร้างแผนการจัดการการเรียนรู้การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ จำนวน 6 แผน แผนละ 4-6 คาบ ๆ ละ 60 นาที รวมทั้งสิ้น 26 คาบ และได้ดำเนินการจัดกิจกรรมตามแนวทางการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือซึ่งประกอบด้วยกิจกรรม 3 กิจกรรมที่สามารถส่งเสริมทักษะทั้งด้านการพูดและการอ่านภาษาอังกฤษได้ คือ การต่อชิ้นส่วน (Jigsaw) การอ่านแบบร่วมมือ (Collaborative Strategic Reading) และ การร่วมมือร่วมกลุ่ม (Co-Op Co-Op) โดยมีรูปแบบการเรียนรู้ที่แบ่งกลุ่มผู้เรียนเป็นกลุ่ม ๆ ละ 4 – 5 คน เป็นกลุ่มที่คละตามความสามารถ (Heterogeneous Group) ในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้จะใช้เพียง 1 วิธีการ ตามความเหมาะสมของเนื้อหาในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้ ดังนี้

Unit	Lesson	Content	Activity
1	1	Festival for Rain	Jigsaw
	2	Wonderful Events	Jigsaw
2	3	Valuable Food	Collaborative Strategic Reading
	4	Local Dishes	Co-op Co-op
3	5	Life of Thai Farmer	Collaborative Strategic Reading
	6	Local Economic Plants	Co-op Co-op

ในการจัดการเรียนการสอนด้วยการใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือในแต่ละวิธีการนั้นจะมีกระบวนการ 3 ขั้นตอน คือ ขั้นแนะนำ ขั้นทำงานกลุ่ม และขั้นสรุป แนวทางการดำเนินกิจกรรมมีดังต่อไปนี้

การต่อชิ้นส่วน (Jigsaw)

ขั้นแนะนำ (Introduction) ผู้สอนใช้ภาพประกอบ คำถาม เพลง หรือการเปิดประเด็นอภิปรายในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อที่จะเรียน หรือกิจกรรมกลยุทธ์การอ่าน เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน แบ่งผู้เรียนเป็นกลุ่มคละตามความสามารถ ให้ผู้เรียนแต่ละคนในกลุ่มกำหนดหมายเลขประจำตัวของตัวเอง เช่น กลุ่ม A มีสมาชิก 4 คน กำหนดหมายเลข A1, A2, A3 และ A4 เป็นต้น

และให้กำหนดเรียกกลุ่มของตนในลักษณะนี้ว่า กลุ่มครอบครัว (Family Group) พร้อมทั้งอธิบายลักษณะของการดำเนินกิจกรรมด้วยวิธีการต่อชิ้นส่วนซึ่งจะต้องมีการแยกศึกษาเรื่องที่กำหนดตามหมายเลขประจำตัวในลักษณะของ กลุ่มเชี่ยวชาญ (Expert Group)

ขั้นทำงานกลุ่ม (Group Work) ผู้สอนแจกใบงาน (The Passage for the Expert) ให้กับผู้เรียนแต่ละคนในกลุ่มครอบครัวซึ่งจะมีเนื้อหาแตกต่างกันไปตามหมายเลขประจำตัวที่กำหนดขึ้น เพื่อให้ผู้เรียนแยกย้ายกันไปศึกษาเนื้อหาและทำกิจกรรมในกลุ่มเชี่ยวชาญร่วมกัน ในขั้นตอนนี้ผู้เรียนจะได้ช่วยกันศึกษาเนื้อหาที่กำหนด ตอบคำถามตามกิจกรรมท้ายเรื่อง และช่วยกันสรุปความเพื่อจะได้นำเรื่องที่ตนศึกษามากลับไปพูดสรุปให้เพื่อนในกลุ่มครอบครัวเพื่อให้เข้าใจเรื่องราวในส่วนนั้นเช่นเดียวกับตน หลังจากผู้เรียนทำกิจกรรมในกลุ่มเชี่ยวชาญเสร็จแล้ว ผู้เรียนจะย้ายกลับเข้ากลุ่มครอบครัวของตน และพูดสรุปเรื่องราวที่ตนศึกษามาให้แก่สมาชิกในกลุ่มครอบครัวฟัง

ขั้นสรุป (Wrap Up) ผู้สอนแจกใบงานที่กำหนดซึ่งเป็นแบบฝึกหัดที่เน้นการสรุปเรื่องราวที่อ่านมาทั้งเรื่อง จากนั้นผู้สอนทำการทดสอบความเข้าใจในเรื่องที่อ่านรายบุคคลแล้วบันทึกและประกาศคะแนนความสำเร็จของกลุ่ม

การอ่านแบบร่วมมือ (Collaborative Strategic Reading)

ขั้นแนะนำ (Introduction) ผู้สอนใช้ภาพสไลด์ และคำถามเพื่อนำเข้าสู่บทเรียน จากนั้นกำหนดให้นักเรียนทำงานร่วมกันในกลุ่มคละความสามารถเช่นเดียวกับกิจกรรมก่อนและอธิบายให้ผู้เรียนทราบถึงแนวทางปฏิบัติในการศึกษาด้วยวิธีการนี้

ขั้นทำงานกลุ่ม (Group Work) ผู้เรียนดำเนินกิจกรรมศึกษาเนื้อหาที่กำหนดตามแนวทางวิธีการอ่านแบบร่วมมือ ซึ่งประกอบด้วยกิจกรรมก่อนการอ่าน กิจกรรมระหว่างอ่าน และกิจกรรมหลังการอ่าน ดังนี้

กิจกรรมก่อนการอ่าน ผู้สอนกระตุ้นให้ผู้เรียนในแต่ละกลุ่มช่วยกันระดมความรู้เกี่ยวกับหัวข้อที่จะเรียนซึ่งจะเป็นการดึงเอาความรู้เดิมของผู้เรียนออกมา และช่วยกันบันทึกลงใน Learning Log 1 (What I already know) จากนั้นให้ผู้เรียนช่วยกันอ่านย่อหน้าแรก และระดมความคิดเห็นภายในกลุ่มโดยอาศัยประสบการณ์เดิม ชื่อเรื่อง หรือข้อความบางส่วนของเรื่องเพื่อคาดเดาล่วงหน้าว่าเรื่องที่อ่านจะเป็นอย่างไร และช่วยกันบันทึกลงใน Learning Log 2 (What I predict I will learn)

กิจกรรมระหว่างการอ่าน ผู้เรียนแต่ละคนอ่านเนื้อหาที่กำหนดย่อหน้าถัดไปที่ละย่อหน้า ในขณะที่อ่านหากพบส่วนใดที่ไม่เข้าใจ (Clunk Part) ให้บันทึกลงใน Learning Log 3 (Click and Clunk) ในส่วนนี้ ผู้สอนแนะนำให้ผู้เรียนใช้วิธี Fix-up Strategies คือ การอ่านประโยค

อีกครั้ง หากคำหรือความคิดสำคัญที่จะช่วยในการทำความเข้าใจ หรือให้หาตัวช่วยเดาจากประโยคที่อยู่ข้างหน้าหรือหลังข้อความนั้น หรืออาจใช้การวิเคราะห์ prefix, suffix ของคำ เป็นต้น จากนั้นให้ผู้เรียนภายในกลุ่มช่วยกันทำความเข้าใจในส่วนที่ยังเป็น clunk part ที่ปรากฏใน Learning Log 3 ของแต่ละคน หลังจากนั้นผู้เรียนแต่ละคนหาความคิดสำคัญที่ปรากฏในย่อหน้าที่อ่าน บันทึกลงเป็นภาษาอังกฤษในแบบของตัวเองใน Learning Log 4 (Get the Gist) แล้วนำไปแลกเปลี่ยนเปรียบเทียบกับสมาชิกในกลุ่ม อภิปรายแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเพื่อหาข้อสรุปให้เป็นของกลุ่ม ให้ผู้เรียนดำเนินการนี้ไปที่ละย่อหน้าจนจบเนื้อเรื่อง

ขั้นสรุป (Wrap Up) เป็นขั้นกิจกรรมหลังการอ่าน ที่ให้ผู้เรียนแต่ละคนตั้งคำถามเกี่ยวกับความคิดสำคัญของเรื่องที่อ่าน และบันทึกลงใน Learning Log 5 (Question about the important ideas in the passage) ผู้เรียนแต่ละคนอภิปราย แลกเปลี่ยนคำถามและคำตอบภายในกลุ่ม และช่วยกันคัดเลือกคำถามให้เป็นคำถามของกลุ่มจำนวน 5 คำถาม จากนั้นให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนเพื่อนำคำถามไปถามกับกลุ่มอื่นเพื่อสร้างบรรยากาศความกระตือรือร้น และทบทวนความรู้ หลังจากนั้น ผู้เรียนแต่ละคนสรุปเรื่องทั้งหมดลงใน Learning Log 6 (What I have learned) และนำมาพูดสรุปแลกเปลี่ยนในกลุ่มและในชั้นเรียน ผู้สอนทำการทดสอบความเข้าใจในเรื่องที่อ่านรายบุคคล แล้วบันทึกและประกาศคะแนนความสำเร็จของกลุ่ม

การร่วมมือร่วมกลุ่ม (Co-op Co-Op)

ขั้นแนะนำ (Introduction) ผู้สอนให้นักเรียนดูภาพ และใช้คำถามเพื่อนำเข้าสู่บทเรียน และดึงความรู้เดิมของผู้เรียน กระตุ้นให้เกิดการอภิปรายในหัวข้อหรือประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา (Student-Centered Class Discussion) อธิบายให้ผู้เรียนทราบวิธีการดำเนินกิจกรรมด้วยวิธีการร่วมมือร่วมกลุ่ม และกำหนดการทำงานกลุ่ม (Selection of Student Learning Team and Team Building) ที่หลากหลาย (Heterogeneous Group)

ขั้นทำงานกลุ่ม (Group Work) ผู้เรียนในแต่ละกลุ่มร่วมกันเลือกหัวข้อที่จะศึกษา (Team Topic Selection) แต่ละกลุ่มแบ่งหัวข้อย่อยและกลุ่มย่อยละความสามารถ (เก่ง-อ่อน) เป็น 2 กลุ่ม เพื่อร่วมกันศึกษาเนื้อที่ได้รับมอบหมาย (Minitopic Selection) ผู้เรียนแต่ละกลุ่มย่อยร่วมกันศึกษาหัวข้อย่อยที่ตนรับผิดชอบ (Minitopic Preparation) พร้อมทำกิจกรรมท้ายบทอ่าน และนำไปพูดสรุปแลกเปลี่ยนกับสมาชิกในกลุ่มตน (Minitopic Presentations)

ขั้นสรุป (Wrap Up) ผู้เรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันตั้งกลุ่มสรุปเนื้อหาที่อ่านทั้งหมด (Preparation of Team Presentation) และไปพูดสรุปเรื่องที่อ่านให้กับกลุ่มอื่น (Team Presentation) จากนั้นผู้สอนให้ผู้เรียนแต่ละคนประเมินการทำงานกลุ่ม และทำการทดสอบวัดความเข้าใจจากเรื่องที่ได้ศึกษาเป็นรายบุคคล

จากขั้นตอนการสอนโดยการใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้แบบร่วมมือ สามารถนำมาเขียนเป็นข้อบ่งชี้แผนการจัดการเรียนรู้ ดังนี้

ตาราง 2 ข้อบ่งชี้แผนการจัดการเรียนรู้การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ

Themes	Topics	Terminal Objectives	Enable Objectives	Activities
Unit 1				
Tradition & Local Entertainment				
	Lesson 1 Festival for rain	Students will be able to read for comprehension, summarize and explain to the others after reading and listening to a given text.	Students should be able to : 1. identify the main idea of the reading 2. identify the specific information of the reading, 3. find the word meaning from the context, 4. answer the questions after reading, 5. paraphrase the given text, retell a given text orally.	Jigsaw
	Lesson 2 Wonderful Events	Students will be able to read for comprehension, summarize and explain to the others after reading	Students should be able to : 1. identify the main idea of the reading	Jigsaw

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

ตาราง 2 (ต่อ)

Themes	Topics	Terminal Objectives	Enable Objectives	Activities
		and listening to a given text.	2. identify the specific information of the reading, 3. find the word meaning from the context, 4. answer the questions after reading, 5. retell a given text orally.	
Unit 2				
Local Food	Lesson 3	Students will be able to	Students should be able	Collaborative
	Valuable	read for comprehension,	to :	Strategic
	Local Food	summarize and explain to the others after reading and listening to a given text.	1. identify the meaning of words and sentences, 2. identify the main parts shown in the text, 3. paraphrase those ideas by using their own words, 4. identify the main idea of the reading text, 5. formulate and answer the questions after reading,	Reading

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

ตาราง 2 (ต่อ)

Themes	Topics	Terminal Objectives	Enable Objectives	Activities
			6. summarize the text, 7. tell the summary to others	
	Lesson 4 Local Dishes	Students will be able to read for comprehension, summarize and explain to the others after reading and listening to a given text.	Students should be able to : 1. identify the main idea of the reading text, 2. identify the specific information of the reading text, 3. discuss after reading, 4. summarize the passage 5. tell the summary to others	Co-Op Co-Op

Unit 3**Occupation &
Local Products**

Lesson 5 Life of Thai Farmer	Students will be able to read for comprehension, summarize and explain to the others after reading and listening to a given text.	Students should be able to : 1. identify the meaning of words and sentences, 2. identify the main parts shown in the text,	Collaborative Strategic Reading
---	---	--	---------------------------------------

ตาราง 2 (ต่อ)

Themes	Topics	Terminal Objectives	Enable Objectives	Activities
			3. paraphrase those ideas by using their own words, 4. identify the main idea of the reading text, 5. formulate and answer the questions after reading, 6. summarize the text, 7. tell the summary to others	
	Lesson 6	Students will be able to read for comprehension,	Students should be able to :	Co-Op Co-Op
	Local	summarize and explain to	1 identify the main idea	
	Economic	the others after reading	of the reading text,	
	Plants	and listening to a given text.	2. identify the specific information of the reading text,	
			3. discuss after reading,	
			4. summarize the passage	
			5. tell the summary to others	

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright © by Chiang Mai University
 All rights reserved

6) นำแผนการจัดการเรียนรู้ไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และผู้เชี่ยวชาญ (ภาคผนวก ก) ตรวจสอบความเหมาะสม และได้รับคำแนะนำให้ปรับแผนการจัดการเรียนรู้ในบางส่วน เช่น การเพิ่มแบบฝึกหัดท้ายบทเพื่อเป็นการทบทวนสรุปเนื้อหา การเพิ่มเติมเรื่องการฝึกกลยุทธ์ด้านการอ่านไว้ก่อนเริ่มเนื้อหาในการสอนจริง ได้แก่ การหาหัวข้อเรื่อง การอ่านเร็ว การอ่านแบบกวาดสายตาเพื่อหาใจความสำคัญ ใจความสนับสนุนหรือคำตอบ การเรียบเรียงข้อความโดยใช้ภาษาของตนเอง (Paraphrase) การสรุปความ เป็นต้น จากนั้นนำแผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 1 แผน ไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/2 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2551 โรงเรียนทุ่งทรายวิทยา อำเภอทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร จำนวน 30 คน ซึ่งเป็นกลุ่มใกล้เคียงกับกลุ่มทดลอง พบว่า นักเรียนอ่านเนื้อหาได้ช้าเนื่องจากมีความรู้ในเรื่องคำศัพท์น้อย ผู้วิจัยจึงนำแผนการจัดการเรียนรู้มาปรับแก้ไข โดยเพิ่มกลวิธีการอ่านในด้านการเดาคำศัพท์โดยใช้บริบทข้างเคียง (Context Clues) แล้วนำไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจสอบอีกครั้งก่อนนำไปใช้จริง

2.2 เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล ได้แก่ แบบวัดความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษ แบบทดสอบความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ และแบบทดสอบความรู้เกี่ยวกับท้องถิ่น

2.2.1 แบบวัดความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษ เป็นแบบวัดความสามารถในการพูดสรุปความในเรื่องที่อ่านเป็นภาษาอังกฤษ เป็นแบบประเมินตามสภาพจริง เนื้อหาที่ใช้เป็นเนื้อหาที่สอดคล้องกับหัวเรื่องต่าง ๆ ตามบทเรียนที่ผ่านมา กำหนดให้ผู้เรียนอ่านเนื้อหาสั้น ๆ (ภาคผนวก จ) ใช้เวลาเตรียมตัว 15 นาที ผู้เรียนจะต้องพูดสรุปความ ถ่ายทอดความรู้ ความเข้าใจในสิ่งที่ตนอ่าน โดยผู้วิจัยได้กำหนดเกณฑ์การประเมินความสามารถในการพูดสรุปความซึ่งปรับมาจากเกณฑ์การเขียนสรุปความของ Taylor (1986) และนำแบบวัดและเกณฑ์การวัดความสามารถด้านการพูดให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจสอบความเหมาะสม ทำการปรับแก้ไข และได้เกณฑ์ความสามารถด้านการพูด คือ ด้านใจความสำคัญ ด้านใจความสนับสนุน ด้านความถูกต้องชัดเจน ด้านความสามารถในการใช้ภาษาของตนเอง และด้านความพยายามในการสื่อสาร มีรายละเอียด ดังนี้

ตาราง 3 เกณฑ์การประเมินความสามารถในการพูดสรุปความ

1. ด้านใจความสำคัญ

คะแนน	คุณภาพ
5	ข้อความที่พูดมีใจความสำคัญครบถ้วนสมบูรณ์
4	ข้อความที่พูดมีใจความสำคัญครบถ้วนเกือบสมบูรณ์
3	ข้อความที่พูดมีใจความสำคัญ แต่ไม่ครบถ้วนสมบูรณ์
2	ข้อความที่พูดมีใจความสำคัญน้อยมาก
1	ข้อความที่พูดไม่มีใจความสำคัญเลย

2. ด้านใจความสนับสนุน

คะแนน	คุณภาพ
5	ข้อความที่พูดมีใจความสนับสนุนสำคัญสอดคล้องกับใจความสำคัญ และไม่มีรายละเอียดที่ไม่สำคัญ
4	ข้อความที่พูดมีใจความสนับสนุนสำคัญสอดคล้องกับใจความสำคัญ แต่มีรายละเอียดที่ไม่สำคัญ
3	ข้อความที่พูดมีใจความสนับสนุนที่ไม่ค่อยสำคัญหรือเป็นรายละเอียดบ้าง แต่สอดคล้องกับใจความสำคัญ
2	ข้อความที่พูดมีใจความสนับสนุนที่ไม่ค่อยสำคัญ และไม่สอดคล้องกับใจความสำคัญ
1	ข้อความที่พูดไม่มีใจความสนับสนุนสำคัญ มีแต่รายละเอียดที่ไม่สอดคล้องกับใจความสำคัญ

3. ความถูกต้องชัดเจน

คะแนน	คุณภาพ
5	ข้อความที่พูดมีความหมายตามบทอ่านดีมาก ใช้คำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์แทบไม่ผิด และสามารถสื่อสารได้ดีมาก
4	ข้อความที่พูดมีความหมายตามบทอ่านดี ใช้คำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์ผิดบ้างเล็กน้อย สามารถสื่อสารได้ดี
3	ข้อความที่พูดมีความหมายตามบทอ่านพอใช้ ใช้คำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์ผิดบ้างเล็กน้อย สามารถสื่อสารได้พอใช้

ตาราง 3 (ต่อ)

คะแนน	คุณภาพ
2	ข้อความที่พูดมีความหมายตามบทอ่านบ้าง แต่มีข้อผิดพลาดบ่อย ๆ ในการใช้คำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์พื้นฐาน แต่สามารถสื่อสารได้บ้าง
1	ข้อความที่พูดไม่มีความหมายตามบทอ่าน และไม่ถูกต้องตามความหมายคำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์ ไม่สามารถสื่อสารได้

4. ความสามารถในการใช้ภาษาของตนเอง (การแต่งประโยคใหม่)

คะแนน	คุณภาพ
5	แต่งประโยคขึ้นเองทั้งหมด โดยที่มีความหมายถูกต้อง และไม่มีประโยคที่นำมาจากบทอ่านเลย
4	แต่งประโยคขึ้นเองทั้งหมด โดยที่มีความหมายถูกต้อง แต่มีประโยคที่นำมาจากบทอ่านบ้าง
3	แต่งประโยคขึ้นเองบ้าง แต่ความหมายไม่ค่อยสมบูรณ์ หรือไม่ได้นำมาจากบทอ่านทั้งหมด แต่มีบางส่วนที่เหมือนกับบทอ่านบ้าง
2	แต่งประโยคขึ้นเองบ้าง แต่ความหมายไม่สมบูรณ์ มีประโยคที่นำมาจากบทอ่านมาก
1	ไม่มีประโยคที่แต่งขึ้นเองเลย หรือนำมาจากบทอ่านทั้งหมด

5. ความพยายามในการสื่อสาร

คะแนน	คุณภาพ
5	พยายามที่จะสื่อสารเป็นพิเศษ โดยใช้ทั้งภาษาพูดและท่าทางเพื่อการแสดงออก
4	พยายามที่จะสื่อสาร และรู้จักใช้ท่าทางช่วย
3	พยายามที่จะสื่อสาร แต่ไม่รู้จักใช้ท่าทางช่วย
2	พยายามที่จะสื่อสารบ้าง แต่ยังคงแสดงความไม่สนใจ
1	หยุดเงียบเป็นเวลานาน โดยไม่ใช้ความพยายามพูดให้จบ

2.2.2 แบบทดสอบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบแบบปรนัย ชนิด 4 ตัวเลือก สำหรับวัดความรู้ ความเข้าใจ การวิเคราะห์ และการสังเคราะห์ในข้อความภาษาอังกฤษที่อ่าน ซึ่งสอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้กลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ ช่วงชั้นที่ 4 เนื้อหาในข้อสอบเป็นเนื้อหาที่ผู้เรียนไม่เคยเรียนมาก่อน (ภาคผนวก ง) จากนั้นผู้วิจัยนำแบบทดสอบไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจสอบความเหมาะสม และได้นำไปทดลองกับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/2 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2551 โรงเรียนทุ่งทรายวิทยา อำเภอทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร จำนวน 30 คน ซึ่งเป็นคนละกลุ่มกับกลุ่มเป้าหมาย เพื่อหาค่าความเชื่อมั่น และความยากง่าย (สูตร 25%) ของแบบทดสอบก่อนที่จะนำแบบทดสอบไปใช้กับกลุ่มเป้าหมายจริง ค่าความเชื่อมั่นที่ได้มีค่าเท่ากับ 0.62 และจากข้อคำถามทั้งหมดที่ทำไว้จำนวน 30 ข้อ มีข้อที่กำหนดค่าความยากง่ายอยู่ระหว่าง 0.40 ถึง 0.80 จำนวน 20 ข้อ

2.2.3 แบบทดสอบความรู้เกี่ยวกับท้องถิ่น เป็นข้อสอบแบบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจากบทเรียนในแผนจัดการการเรียนรู้การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ แบบทดสอบเป็นข้อสอบภาษาไทยเพื่อต้องการวัดความรู้ในเนื้อหาท้องถิ่นอย่างแท้จริง (ภาคผนวก ฉ) จากนั้นผู้วิจัยนำแบบทดสอบไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และผู้เชี่ยวชาญ (ภาคผนวก ก) ตรวจสอบความ ถูกต้องเหมาะสม พร้อมทั้งทำการปรับแก้บางคำถามที่มีความหมายคลุมเครือ และได้นำไปทดลองกับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/2 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2551 โรงเรียนทุ่งทรายวิทยา อำเภอ ทรายทองวัฒนา จังหวัดกำแพงเพชร จำนวน 30 คน ซึ่งเป็นคนละกลุ่มกับกลุ่มเป้าหมาย เพื่อหาค่าความเชื่อมั่น และความยากง่าย (สูตร 25%) ของแบบทดสอบก่อนที่จะนำแบบทดสอบไปใช้กับกลุ่มเป้าหมายจริง ค่าความเชื่อมั่นที่ได้มีค่าเท่ากับ 0.82 และจากข้อคำถามทั้งหมดที่ทำไว้จำนวน 40 ข้อ มีข้อที่กำหนดค่าความยากง่ายอยู่ระหว่าง 0.50 ถึง 0.70 จำนวน 30 ข้อ

ผู้วิจัยนำข้อมูลความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่น มาทำการวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ เพื่อหาค่าเปรียบเทียบผลการประเมินก่อนเรียนและหลังเรียน และนำค่าร้อยละมาเทียบกับเกณฑ์ระดับคุณภาพการประเมินของกระทรวงศึกษาธิการ (2545) ดังนี้

คะแนน	ระดับคุณภาพ
80 – 100	ดีมาก
70 – 79	ดี
60 – 69	พอใช้
50 – 59	อ่อน
0 -49	ควรปรับปรุง

3. การดำเนินการทดลองและการเก็บรวบรวมข้อมูล

3.1 รูปแบบการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลองแบบกลุ่มเดียว (One-Group Pretest-Posttest Design) เพื่อเปรียบเทียบคะแนนความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่น ก่อนและหลังเรียนด้วยวิธีการใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ ซึ่งมีรูปแบบการทดลอง ดังนี้

ตาราง 4 รูปแบบการวิจัยเชิงทดลองเพื่อวัดความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่น

ทดสอบก่อนทดลอง		ทดลอง	ทดสอบหลังทดลอง
S1	R1	X	S2
K1			K2
S1	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษก่อนเรียน	
R1	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียน	
K1	หมายถึง	การวัดความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่นก่อนเรียน	
X	หมายถึง	การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ	
S2	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษหลังเรียน	
R2	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียน	
K2	หมายถึง	การวัดความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่นหลังเรียน	

3.2 การเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้วิจัยการดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูล ดังนี้

1. ทำการทดสอบวัดความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับท้องถิ่นก่อนเรียน โดยใช้แบบวัดและแบบทดสอบที่สร้างขึ้นมา
2. ดำเนินการสอนกลุ่มเป้าหมาย โดยใช้แผนการเรียนรู้การใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ จำนวน 6 แผน จำนวนทั้งสิ้น 26 คาบ ๆ ละ 60 นาที
3. ทำการทดสอบวัดความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับท้องถิ่นหลังการเรียน โดยใช้แบบวัดและแบบทดสอบที่สร้างขึ้นมา
4. นำข้อมูลที่ได้จากการทดสอบมาวิเคราะห์เพื่อแปลผลต่อไป

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

4.1 การหาคุณภาพเครื่องมือ

การหาค่าความเชื่อมั่น ค่าความยากง่าย และค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบการอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่น ใช้โปรแกรม Evana V4.01 ซึ่งเป็นโปรแกรมวิเคราะห์ข้อสอบตามทฤษฎี Classical Test Theory ด้วยเทคนิค 25% สำหรับแบบวัดความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์เป็นผู้ตรวจสอบและนำไปปรับปรุงแก้ไขเพื่อความเหมาะสม

4.2 การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยเปรียบเทียบคะแนนความสามารถด้านการพูด การอ่านภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาท้องถิ่นก่อนและหลังเรียนด้วยการใช้เนื้อหาท้องถิ่นในการเรียนรู้ภาษาแบบร่วมมือ โดยหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ ซึ่งวิเคราะห์ข้อมูลโดยโปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูป